

MS.
COLL.
144

ŠKVORECKÝ (JOSEF) PAPERS

Holograph and typescript drafts of his works
(novels, travelogues, literary essays, film
scripts, etc.)

Extent: ca. 8 ft. (5 metres)

Acquired from the author on an continuous basis,
beginning in 1973. Items marked with a * indicate
1990 donations.

Josef Škvorecký retains copyright and literary
rights to all material written by him, and
* requests for extensive photocopying must be
referred to him.

Copies of the author's printed works are in the
general Fisher Library Collection, as well as many
of the periodicals containing items by him.

Readers should also consult: Josef Škvorecký: a
checklist by Jana Kalish. (University of Toronto
Library, 1986) for additional information.

Luba Hussel

June 1991

MS. SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
 COLL.
 144

CHRONOLOGY

- 1924 27 Sept. Born in Nachod, Bohemia CSFR.
- 1943-45 Graduates from local high school, and begins work at Messerschmidt factories in Nachod and Nové Město for two years. Transferred to trench-digging duty, he defects and works in a cotton mill for the rest of the war.
- 1945-49 Begins his studies at the Faculty of Medicine at Charles University, Prague, but soon transfers to the Faculty of Philosophy. Graduates in 1949.
- 1948 Awarded first prize for fiction in Charles University literary contest for his short-story collection Nové canterburské povídky (New Canterbury Tales). Award is cancelled after the Communist coup d'état. He subsequently becomes a member of the Prague literary underground.
- 1950-51 Teaches at a school for girls, while preparing for his Ph.d. (awarded 1951)
- 1951-53 Drafted into the army, he serves two years in the elite tank division stationed at the Mlada post near Prague.
- 1956 His first novel Konec nyloného věku (The end of the nylon era) is accepted for publication, but banned by censors before it can appear.
- 1958 Marries Zdena Salivarova. Publication of his second novel Zbabělci (The cowards - written 1948-49) leads to loss of his editorial position with magazine Světova literatura, banning and confiscation of the book and the dismissal of the editors and directors of the firm responsible for its publication.

MS.
COLL.
144

SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
CHRONOLOGY

- 1959-60 Script co-authored with film director Miloš Forman banned by Czechoslovak president.
- 1963 Changes in political climate allow publication of novella Legenda Eموke (The Legend of Eموke). Writes 2 film scripts. Receives Czechoslovak Writers Union award for best translation of the year for William Faulkner's A fable.
- 1964 Publishes short story collection Sedmiramenny svicen (The menorah).
- 1964-68 Works as a freelance writer, producing many novels, film scenarios and translations of American and English literature.
- 1965 Publishes short story collection Ze zivota lepší společnosti (High society life).
- 1966 Novel Lviče (The lion cub, later known in English versions as Miss Silver's past) banned prior to publication. Detective story collection Smutek poručíka Borůvky (The mournful demeanour of Lieutenant Borůvky) allowed to be published.
- 1967 Receives Czechoslovak Writers Union award for Konec nylonového věku. Short story collection Babylónský příběh (A Babylonian story) allowed to be published.
- 1968 Serves as a member of the Central Committee of the Writers Union, the Czechoslovak Film and Television Artists Union and the Prague Pen club.
- August 1968 Soviet Army intervenes in the domestic affairs of Czechoslovakia.
- 1969 In January J.Š. and his wife, Zdena Salivarova, emigrate. After some months in the United States, they arrive in

MS. SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
 COLL. 144 CHRONOLOGY

1969 (cont'd)

Canada. J.Š. is offered a position as Writer-in-Residence for 1 year at the University of Toronto. He then accepts a position as Professor of English at Erindale College, University of Toronto. Publishes satirical novel Tankový prapor (The tank corps) and short story collection Hóřkej svět (The bitter world) French translation of Tankový prapor published by Gallimard under title: L'escadron blindé.

1970 English translation of Zbabělci (The Cowards) is published by Grove Press, New York.

1971 Together with his wife, establishes a Czech language publishing company: 68 Publishers.

1972 Issues Mirákl (Miracle in Bohemia)

1973 Begins regular monthly talks for Voice of America on American, British and Canadian literature for broadcast to Czechoslovakia.

1974 English translation of Smutek poručíka Borůvky is published by Gollancz, London.

1975 Issues Prima sezóna (A fine season) and Konec poručíka Borůvky (The end of Lieutenant Boruvky). English translations of Lviče, and Všichni ti chytrí mladí muži a ženy (All the bright young men and women) are published by Grove Press, New York, and Peter Martin Associates, Toronto respectively.

1976 Essay "At home in exile: Czech writers in the West" appears in spring issue of Books Abroad, as part of a symposium on writers in exile.

1977 Issues Příběh inženýra lidských duší (Engineer of human souls) and Samozerbuch (co-edited by his wife).

MS.
COLL.
144

^KSVORECKY (JOSEF) PAPERS
CHRONOLOGY

- 1977 (cont'd) English translation of Bassaxophon published by Hugh Anson-Cartwright, Toronto.
- 1978 French translation of Mirákl published by Gallimard, Paris, under title: Miracle en Boheme. English translation of the novellas Emöke and Bassaxophon are published by Chatto & Windus, London, under title: The bass saxophone.
- 1980 English translation of Zbábělci is reissued by Penguin and Ecco Press. J.Š. receives Neustadt International prize for literature and a Guggenheim Fellowship. Issues Navrat poručika Boruvky (The return of Lieutenant Boruvky)
- 1982 Nominated for Nobel Prize in Literature.
- 1984 English translation of Příběh inženýra lidských duší is published by Lester and Orpen Dennys, Toronto, for which he receives a City of Toronto Book Award. Issues Scherzo capriccioso. Awarded the Governor-General's award for English edition of Příběh inženýra lidských duší. Elected a fellow of the Royal Society of Canada.
- 1989 The "Velvet Revolution" overthrows the Communist regime in Czechoslovakia.
- 1990 Vaclav Havel, a dissident playwright published by 68 Publishers, accepts presidency of CSFR pro tem. During a state visit to U.S. and Canada, Havel visits his Canadian publishers and invites them to return to Czechoslovakia for an official visit. The Strahov Library and the Government of Canada sponsor an exhibition of 68 Publishers and J.Š.'s work. Some materials from the holdings of the Fisher Library are shown. The Škvoreckýs are received by

MS SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
 COLL.
 144 CHRONOLOGY

1990 ((Cont'd))

universities in Prague, Brno, Olomouc and Bratislava, where they lecture and present each university with 1 set of the complete output of 68 Publishers, courtesy of the Canadian Government. During this visit and subsequent ones, J.Š. is able to retrieve materials that he wrote as a teenager and young man, left behind when he emigrated.

May 1990

Awarded Arthur Ellis Prize for best short fiction by the Crime Writers of Canada, for Humbug, a segment from the novel The end of Lieutenant Boruvka.

June 1990

J.Š. retires as Professor of English from Erindale College

Fall 1990

The Skvoreckys begin to wind up the affairs of 68 Publishers.

Spring 1991

Returns to Prague to watch filming of Tankový prapor.

See next page

MS. SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
 COLL. CONTAINER LIST
 144

SECTION A

Box 1 Correspondence. 1968-1973. RESTRICTED.

Box 2 Poetry and short prose pieces.

Poetry:

*[Hagardova inspirace] Untitled, undated typescript (carbon). Covering sheet with holograph note added in 1990: note reads: Hagardova inspirace (a teenage poem)

*Autostylisace / J. Mnata. Typescript (carbon) dated 1946. In 1990 J.S. wrote his name above that of one of his pseud.: J. Mnata.

*Já. Undated typescript (carbon)

*[Báseň d'ukas] Untitled, undated typescript (carbon). Title from first line.

*16.6.1948 - 16.12.1948. Typescript (carbon).

*St. Louiské blues [a] Stará Virginie. Undated typescript (carbon). Translation by J.S. of: St. Louis Blues and Carry me back to ol' Virginie.

*One summer week in Prague. Undated typescript (carbon). Covering sheet with holograph notes added in 1990; note reads in part: "Written before the Soviet invasion".

Prose:

*Dábel v obraze. Typescript (carbon) dated 1945.

*Mysterium ženy a pravdy. Typescript (carbon) dated 1945.

*Romantiká filosofie umění, života a boha. Typescript (carbon) dated 1945.

*Tři vyjádření odpovědného redaktora k lektorským posudkům. Typescript (carbon) with editorial marginalia, after 1955.

MS. SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
 COLL. CONTAINER LIST
 144

Box 2 (Cont)

*Miscellaneous short pieces.

Boxes 3-5. Longer prose pieces.

Box 3 Velká povídka o Americe. Typescript (carbon) dated 1969.

This series of travelogues appeared first in the Czech literary weekly Listy during 1968, and after this journal was banned, in another weekly, Svět práce, during 1970. The series was suspended, but the text was accepted for publication in book form after that, only to be banned before publication. It was eventually issued, with minor stylistic changes, in Toronto by 68 Publishers in 1980. Includes clippings of no. 6-12, 14-16, 19-28, 31 and an unnumbered article [no. 3?] from the Svět práce run.

Dopisy z Kanady. Undated typescript (carbon) Appeared originally as part of Velka povídka o Americe. Includes clippings of no. 1-11 from Svět práce.

Box 4 Všichni ti bystrí mladí muži a ženy. Holograph draft, undated. 11 notebooks. Typescript (carbon), dated 1970, 3 folders.

Typescript is entitled: Všichni ti chytrí mladí muži a ženy.

English edition published (Toronto: P. Martin Associates, 1971) under title: All the bright young men and women: a personal history of the Czech cinema.

Box 5 Samozěrbuch. Holograph draft (11 notebooks in 11 folders); many notebooks interleaved with original correspondence to J.S. and 68 Publishing Corp. Typescript (carbon) dated 1977, 3 folders, heavily revised in preparation for publication.

First issued: Toronto: 68 Publishers, 1977.

Box 6 Radio/screen plays.

*Zmatek kolem Lydie. Typescript (mimeographed)

A musical comedy adapted from Richard Brinsley Sheridan's The rivals, by L. Doruzka and J.S., for Czech radio.

MS.
COLL.
144

SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
CONTAINER LIST

Box 6 (Cont)

Zločin v dívčí škole: nejtěžší případy detektiva Poruvky. Typescript (mimeographed) dated 1965.
Scenario by J.S., Ivo Novak, Ladislav Rychman and Jiri Menzel for Barrandov film studios, Prague.

Napady čtenáře detektivek. Typescript (mimeographed) dated 1966,
Scenario based on J.S.'s essay of the same name by Vaclav Taborsky for Studio dokumentarnich filmu, Prague.

Flirt se slečnou Stříbrnou. Typescript (mimeographed), dated 1968.
Screenplay based on J.S.'s Lyice, and written by J.S. and Zdenek Mahler, for Sebor-Bor, Prague.

Šest černých dívek, aneb, Proč zmizel zajíc?
Typescript (mimeographed), dated 1968.
Screenplay by J.S. and Ladislav Rychman, for Barrandov film studios, Prague.

A sexy girl for my boy. Typescript, dated 1971.
Screenplay based on an original idea by Miroslav Ondracek, and written by J.S.
Revised version.

Death of a priest. Typescript (carbon), undated and incomplete. 3 folders.

Boxes
7-8

*Voice of American broadcasts. Typescript drafts. Beginning in 1973, J.S. spoke each month on the Voice of America, dealing predominantly with American, British and Canadian literature. This incomplete selection is arranged alphabetically rather than chronologically, since no dates are available.

MS. SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
 COLL. CONTAINER LIST
 144

Boxes 9-23. Fiction.

- Box 9
 *Komplex ménecennosti. Typescript (carbon), undated.
 Folder around the typescript has holograph notes added in 1990, which read: A novel. Inferiority complex: a teenager's novel.
- *Výňatky z románu "Věk nylonu" / Errol Smířecký. Typescript (carbon), dated 1949.
 Cover has holograph notes added in 1990, which read: Excerpts from the novel, The age of nylon. Manuscript of entire novel seems to be lost.
 Errol Smiricky is another pseud. for J.Š.
- *Konec nylonového věku. Typescript (carbon), dated 1950.
 First issued: V Praze: Československý spisovatel, 1967.
- The bass saxophone. Typescript (carbon) of English version, dated at end: Prague, July 1966. Czech version first appeared in Cerveny květ, v. 12, no. 1-4, 1967; the English version was first published: Toronto: Anson-Cartwright editions, 1977.
- Box 10
 *Táňa a dve pistolnici. Undated holograph draft. 9 books.
 In 1990, J.Š. added a post-it note to the cover of book 1, which reads: Josef Škvorecký. Jan Zabrana. Tanya and the two gunmen: a children's story.
- *Vražda v zastoupení. Undated holograph draft. 18 books.
 In 1990, J.Š. added a post-it note to the cover of book 1, which reads: Josef Škvorecký. Jan Zabrana. Murder by proxy (Vražda v zastoupení) A detective story.
- Box 11
 *Vražda se zaroku. Undated holograph draft. 26 books.
 In 1990, J.S. added a post-it note to the cover of book 1, which reads: Josef Škvorecky. Jan Zabrana. Guaranteed murder (Vražda se zaroku) A detective story.

MS. SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
 COLL. CONTAINER LIST
 144

- Box 12 Prima sezóna. Holograph draft, undated. 15 books.
 First issued: Toronto: 68 Publishers, 1975.
- Mirákl. Holograph draft, undated. Books 1-9.
- Box 13 Mirákl. Holograph draft, undated. Books 10-32.
- Box 14 Mirákl. Holograph draft, undated. Books 33-37. Typescript (Carbon), dated 1970; heavily revised. 13 folders, including 2 of misc. notes, both holograph and typed.
 First issued: Toronto: 68 Publisher, 1972.
- Box 15 Hříchy pro patera Knoxe. Holograph draft, undated fragment. 5 books.
 First issued: Toronto: 68 Publishers, 1973.
- Konec poručíka Borůvky. Holograph draft, undated. 12 books, 1 folder of notes.
- Box 16 Konec poručíka Borůvky. Typescript (carbon) dated, 1973.
 First issued: Toronto: 68 Publishers, 1975.
- Box 17 Neuilly. Holograph draft, dated on cover: 1974. 6 books.
- Box 18 Příběh inženýra lidských duší. Holograph draft. Books 1-31.
 Book 1 has typed note pasted on front cover, which reads: Josef Skvorecký. Příběh inženýra lidských duší. The story of the Engineer of human souls. Manuscript of [sic] a novel 1975-1976.
 All books have holograph note at bottom of cover, which reads: English Master's story.
- Box 19 Příběh inženýra lidských duší. Holograph draft. Books 32-63.
 Holograph note as above.
- Box 20 Příběh inženýra lidských duší. Typescript draft, 1st version, dated 1976. Folders 1-20.
 Folders 13-20 are heavily revised in holograph and typescript, with instructions for typesetting.

MS.
COLL.
144

SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
CONTAINER LIST

Box
21

Príběh inženýra lidských duší. Typescript draft, 1st version, dated 1976. Folders 21-32.
Folders are heavily revised in holograph and typescript.
First issued: Toronto: 68 Publishers, 1977.

Návrat poručíka Borůvky. Holograph draft, undated. 1 folder, 12 books. Typescript draft, p. [1]-6.
First issued: Toronto: 68 Publishers, 1981.

Box
22

Scherzo capriccioso. Holograph draft, undated. 29 books.
Holograph title on front cover of each book reads: Dvorak.

Box
23

Scherzo capriccioso. Typescript draft, 1st version dated 1981. 8 folders. Heavily revised.
First issued: Toronto: 68 Publishers, 1983.

Box
24

Works about Josef Škvorecký.

*Typescript (carbon) list of reviews, interviews articles in periodicals; compiled by J.S. (?) pre-1968. Also includes typescript of an interview with J.S. and an anonymous article entitled: Co delate, Pan Skvorecky?

Dany je náš! Sborník na počest šedesátých narozenin Josefa Škvoreckého / usporadal Alexander Kliment. Typescript (carbon), dated Prague, 1984. Includes greetings from most of the dissident writers J.S. published, with illustrations and photocopies, etc.

Josef Škvorecký: Zbabělci / Václav Pletánek. Oslo, 1976.

A thesis on J.S. written for the University of Oslo.

Josef Škvorecký: Zbabělci / Alice Jedlickova. Typescript (carbon), undated, but after 1988.

Editorials, interviews, etc., in Czech, written by J.S.

MS.
COLL.
144

^K
SVORECKY (JOSEF) PAPERS
CONTAINER LIST

1991-1992 Accession

Box Nevesta z Texasu. Undated holograph draft. Books
25 1-35.

Box Nevesta z Texasu. Books 36-51. Typescript.
26 Folders 1-6.

Box Zlocin v divci skole. (copy 2)
27 See box 6 for description.

Don Juan: ferie o dvou dilech. Jaroslav Jezek a V
+ W.

Subtitle reads: Volne na motivy puvodni hry V
+ W "Don Juan a comp." z roku 1931 napsal
Jiri Bednar. Hudebni divadlo v Karline -
divadelni sezona 1981/1982".

Typescript; "textbook of Jiri Bednar's
adaptation [of] Don Juan & Comp." Written in
1931 by V [i.e. Jiri Voskovec] + W [i.e. Jan
Werich]

Tankovy prapor. Photocopy of first published
version. 2 folders.

Karel Polacek. Photocopy. 1 folder.

Konec porucika Boruvky. Typescript (original)
with extensive holograph and typescript
corrections. Dated: 1973-1975. 4 folders.

Box Návrat porucika Boruvky. Typescript (original) of
28 first version; with extensive holograph and
typescript corrections. Dated: 1978. 3 folders;
and 1 folder of holograph version.

MS. SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
COLL.
144 CONTAINER LIST

1994 Accession

Box 29 Coma. Manuscript. Written in 1947.

Feminine mystique. Manuscript. Undated.

Scherzo capriccioso. Editorial notes, etc.

Navrat porucika Boruvky. Editorial notes,
comments from Paul Wilson's English translation:
"The Return of Lieutenant Boruvka."

see next page for 1995 Access.

MS. SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
 COLL.
 144 CONTAINER LIST

1995 ACCESSION

Box 30. JUVENILIA:

Four notebooks of early manuscripts, chiefly poetry, but also containing a brief outline of *The Cowards*, fragments of a play and the first manuscript draft of *Ubohy Pierot* and the poem *Veci*

Tajemná jeskyně. J.S.'s first novel written at the age of 10. Manuscript and typescript. Illustrated by author's father. Set in Canada. 1 folder.
 Folder also contains fragments of another novel Mužové statečných srdcí (written at age 11) and some self-illustrated poems.

Divná věc; Prales; Vité co jest ...; Po silnici; Vlas v trávě and Morálka v našem životě.
 Typescripts (carbons). 1 folder. All of the above, with the exception of the last were written during World War II. The last dates from 1945.

DRAMA:

Bez rizika; Levičáci; Boty and Aristokrati
 (unfinished) Written in 1993 for Czech television; part of the serial "Urážky Philo Vance"; the series was never produced.
 Photocopies of typescripts. 4 folders.

O tempora! O mores! In English. Written for CBC Television in 1977; commissioned by John Hirsch. A dramatization of "Family Hotel" from The swell season. Typescript. 1 folder.

The two landings of Veronica. First draft of a filmscript; written in 1975. Based on "The Engineer of Human souls". Never produced.
 Typescript. 1 folder.

MS.
COLL.
144

SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
CONTAINER LIST

Box 30 (cont'd)

A sin for Father Knox. Television script; co-written by J.S. and Joseph Medjuck. Based on "Mistake at Schlagersee" one of the stories from "Sins for Father Knox". Never produced. Typescript (carbon). 1 folder.

Stín starého pána. Play. Undated. Typescript (carbon) 1 folder.

Tankový prapor. Film script by M. Bezouška and D. Kukul. 1990. This version was not filmed. Typescript with extensive manuscript corrections by J.S. 1 folder.

Ostrožrak. Synopsis for a feature film, written by Miloš Forman and Jan Zábřana in 1962. Based on the novel *Vražda pro stesti*, co-authored by J.S. and Zábřana. Typescript (carbon) 1 folder.

One season in a small town. First draft of a film script written in 1980 and based largely on "The swell season". Never produced. Typescript (carbon). 2 folders.

Box 31: DRAMA

Flirt se slečnou Strýbrnou. Script for a film produced in 1968. Based on "Lvíce" (English title: Miss Silver's past). 1 item.

Vražda mezi musikanty. Television script for a series made by Czech TV in 1966. Typescript (carbon) 1 folder.

The death of a priest. English translation of the scenario by J.S. and Ewald Schorm. Film appeared, directed by Ewald Schorm in 1968. Typescript (carbon). 1 folder.

A sexy girl for my boy. Co-authored by J.S. and M. Ondracek. Two drafts of the film script written in 1971 and 1972 respectively. The film was never produced. Typescript with extensive emendations. 2 folders.

MS. SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
 COLL. CONTAINER LIST
 144
 Box 31 DRAMA (Cont'd)

Kapela to vyhrála. Third draft of a scenario co-authored by Milos Forman and J.S. in 1962, and based on J.S.'s story "Eine kleine Jazzmusik". J.S.'s name was withheld for political reasons. Typescript (photocopy). 1 folder.

Viktor's choice. First draft of a script for a musical commissioned by George Traxler in 1983 and loosely based on "The swell season". Never produced. Typescript. 1 folder.

Love and the treacherous genes. Television script written in 1972. Never produced. Typescript (carbon). 1 folder)

The new men and women. Radio play; produced by C.B.C. in 1976. Typescript (photocopy). 1 folder.

Die neue Gesellschaft. Translation of the above, produced by Suddentscher Rundfunk circa 1977. Typescript. 1 folder.

God help us! J.S.'s "very rough English original version" of "The new men and women" produced by the New Czech Theatre in Hart House, University of Toronto in 1980. The Czech version was issued by 68 Publishers in the same year.

Box 32 V sobotu večer. Written in 1950 under J.S.'s early pseud. of Errol. Original version of a story later published as Tri mladenci mladenci v peci ohnive. Typescript (carbon). 1 folder.

Rasova otazka. First version of a story later included in the text of The Cowards. Undated. Typescript (carbon) 1 folder.

MS.
COLL.
144

SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
CONTAINER LIST

Box 32

FICTION:

Dábel v obraze. A story dedicated to the memory of Edgar Allen Poe written in 1945. Typescript (carbon). 1 folder.

Osvobození od strachu. Written in 1946. Typescript (carbon). 1 folder.

Vteriny inspirace. Written in 1940, according to J.S. Typescript (carbon). 1 folder.

Cesta k atelierum. Written in 1968; this original draft will be issued for the first time in the collected works of J.S., vol. 3. Typescript (carbon). 1 folder.

Divák v Unorové noci. Written in 1948; this original draft will be issued for the first time in the collected works of J.S., vol. 3. Typescript (photocopy). 1 folder.

Konec Biga Šálka. Original draft of a story later published as "Konec Bulla Machy", and written by J.S. as Josef Pepyt in 1954. Typescript (carbon). 1 folder.

Otcové a děti and Vojákův návrat. Translations of Ernest Hemingway's "Fathers and sons" and "Soldier's home". Undated. Typescript (carbon). 1 folder.

Zákony džungle. Written in 1950. Typescript (photocopy), with holograph corrections. 1 folder.

Epizoda s dcerou boží. Undated. Typescript (photocopy) with holograph corrections. 1 folder.

MS.
COLL.
144

SKVORECKY, JOSEF (PAPERS)

CONTAINER LIST

Box 32

FICTION (Cont'd)

Spinavý, krutý svět. Written in 1955. Typescript (photocopy) with holograph corrections. 1 folder.

Šmé s literaturou. Undated Written by J.S. as Errol. Typescript (photocopy) with holograph corrections. 1 folder.

Stínohra. Written in 1955. Typescript (photocopy) with holograph corrections. 1 folder.

Život Dannýho. Written in 1955. Typescript (photocopy) with holograph corrections. 1 folder.

Starting with Zakony dzungle, all, with the exception of the last two, were published in vol. 2 of the collected works.

Two sketches of Toronto. Undated. Typescript (original) 1 folder.

Neuilly. A novella written in 1974. Will appear in vol. 3 of The collected works. Typescript (carbon). 1 folder.

Narodilo se nám dětátko. Written circa 1951. Typescript (carbon). 1 folder.

Starosti. Written circa 1952. Typescript (carbon). 1 folder.

Příběh o tlustém Bennovi. Written circa 1955, according to J.S. Typescript (carbon). 1 folder.

Hovory s Oktabrinou. Written circa 1964. Typescript (photocopy). 1 folder.

MS. SKVORECKY, JOSEF (PAPERS)
 COLL. CONTAINER LIST
 144

Box 32 FICTION (Cont'd)

Hvězda nemravnosti. Includes poetry. Written in 1944. Typescript (original). 1 folder.

Komplex měsíčennosti. Written in 1945. Typescript (carbon). 1 folder.

Ubohý Pierrot. Written in 1945. Typescript (carbon). 1 folder. See also Juvenalia.

Box 33 POETRY:

Věci. First draft (1951); written under J.S.'s pseud. of Errol. Typescript (photocopy). 1 folder. For the manuscript, see under Juvenalia.

Alladina lampa. Written in 1943. Typescript (original). 1 folder.

Večer v továrně. Written in 1945. Typescript (original). 1 folder.

Podvečer. Written in 1944. Typescript (carbon). 1 folder

Věřím. Written in 1944. Typescript (carbon). 1 folder.

Blázinec. Written in 1943. Typescript (carbon). 1 folder.

Nezoufejte, zpevy 1., 2., a 3. Heavily annotated version of which only Zpev 1 was published. Typescript (photocopy). 1 folder.

Translation by J.S. of poems and blues. Done in the early 1950's. Various versions. Typescript (carbons). 1 folder.

MS. SKVORECKY, (JOSEF) PAPERS
 COLL. CONTAINER LIST
 144
 Box 33 POETRY (Cont'd)

Blues. J.S.'s own blues lyrics; one of which was used in the film version of "Tankovy prapor" (The republic of whores) Some emendation. Typescript (carbons). 1 folder.

Haggardova inspirace. Written about 1941. Typescript (carbon). 1 folder.

Nezapomnel bych, milacku ... Written about 1950. On cover: 16.6.1948-16.12.1948. Typescript (carbon). 1 folder.

Three poems from the collection "Dívka z Chicaga". Typescript (carbon). 1 folder.

PROSE:

Literature in the twilight of the century. An essay commissioned by the Encyclopaedia Britannica for their Japanese edition. Includes correspondence. Typescript (2 versions). 1 folder.

Dneska uz se tomu smeju / by Adina Mandlova. Controversial memoir, with editorial comments, corrections by J.S. Typescripts (original, carbon, photocopy). 1 folder.

Interview with Lida Baarova, the mistress of Joseph Goebbels and a famous German/Czech film star. The book-length interview took place on Malta about 1979. Typescript. 1 folder.

Pokus o popis prózy Vladimíra Párala. Written in 1969 on a grant from the University of California at Berkeley. Typescript (photocopy). 1 folder.

Czech film and theatre. Lecture notes from 1969-1970. Typescript (photocopy). 2 folders.

MS.
COLL.
144

SKVORECKY, JOSEF (PAPERS)

CONTAINER LIST

Box 34 Drama Centre history.

Written at the request of Professor Ann Saddlemyer in 1974. Also contains an interview with Professor Claude Bissell. Typescript (originals and carbons). 1 folder.

Production notes on a Czech language theatre version of "Svejk" in Toronto. Typescript (carbon). 1 folder.

Úvod do theorie zániku. Essay written in 1946. Typescript (photocopy). 1 folder.

Být dnes básníkem. Manifesto, written circa 1945 by J.S. as J. Kuraz. Typescript (carbon). 1 folder.

Filipika proti estetice. Essay. Written circa 1946. Typescript (original). 1 folder.

Ztracená generace. Written circa 1945. Typescript (photocopy). 1 folder.

Mysterium ženy a pravdy. Written in 1945. typescript (carbon). 1 folder.

Romantická filosofie umění, života a Boha. Written in 1945. Typescript (original). 1 folder.

Reader's reports on various American and Czech novels. Written for Odeon Publishing Co., Barrandov studios, etc. Typescript (carbons). 1 folder.

Various articles on J.S.'s books, on jazz, jazz singers, etc. Typescripts (carbons). 2 folders.

MS. SKVORECKY (JOSEF) PAPERS
 COLL. CONTAINER LIST
 144

Box 34 (Cont'd)

WORKS BY OTHER AUTHORS:

Karel Pecka. Doba svareni.

An anthology of contemporary stories by dissident authors. The collection was to be published by 68 Publishers; but because of the events of 1989 was never issued. Typescripts (carbons) 4 folders.

Box 35

Lukáš Tomin. Soudce a advokát.

A play written by the son of Julius Tomin and Zdena Tominova; dissidents who fled to Great Britain in 1980. The work is highly critical of the parents. Typescript (carbon). 1 folder.

Xaver. Kam se odchází?

Autobiographical fiction by the first post-1968 invasion collaborator, who spoke every morning on Czech state radio. He later emigrated to Israel and in this work he explains the reasons for his actions.

Typescript (photocopy). 1 folder.

Jan Lopatka. Předpoklady tvorby.

A collection of essays seized before publication after the Soviet invasion of 1968. Contains a highly disparaging essay on J.S.; a view the author later corrected. With a foreword by Vaclav Havel. Typescript (photocopy). 1 folder.

Jan Rychlik. Denik.

The unpublished diary of the year 1955 of a prematurely deceased Czech composer. Typescript (carbon). 1 folder.

Peter Duffel. Danny and the high school gang.

Script by the British director of "England made me", based on "The swell season". Was not permitted to be shot due to contractual conflicts with Pasia Schonberg. Word-processed. 1 folder.

MS
COLL
144

SKVORECKY (JOSEF) PAPERS

CONTAINER LIST

- Box 35 (cont'd)
- Avtanadil Papiasvili. Kaviar
A novel written by a Georgian author, edited and rewritten by Jan Benes. It was to be issued by 68 Publishers, but the author and editor quarreled and the manuscript was returned. Word-processed. 3 folders.
- Boxes 36-38 Nevesta z Texasu. Research notes, correspondence, photocopies of printed sources. . .
- Boxes 39-40 Poe v Hoboken (including the self-contained episode from the first draft of the script (later omitted) entitled: Fanny and Edgar. Word processed text. 1st-5th drafts.
- Box 41 Kratke setkani, z vrazdou. Word processed text. 1st-3rd drafts.
- Box 42 Notebook of early poems. Manuscript.
- Box 43. 68 Publishers. Applications for funding, Friends of 68, articles about, readers' reports, catalogues, report on the future of, etc.
- Box 44 Narratio Questi. Word processed text. 1st-3 (final) drafts.
Edenvale tales. Word processed texts.
- Box 45. Royalties paid to authors published by 68 Publishers.
15 notebooks of early poetry and prose.
- Box 46. Reviews of books published by 68 Publishers. Clippings and photocopies.

MS
COLL
144

SKVORECKY (JOSEF) PAPERS

CONTAINER LIST

- Box 47 Two murders in my double life. Word processed text. Final draft
4 folders.
Mala Prazska Matahara. Word processed text. 1st draft-3rd drafts.
- Box 48 Mala Prazska Matahara. Word processed text. 4th -5th (final) draft.
Little Mata Hari of Prague. Translated by Kaca Polackova Henley.
1996. Word processed text.
- Box 49 Dvorak in love. Copy of typescript. 2nd draft. March 1989.
God help us! An ad hoc and very, very rough translation of Buh
do domu. Typescript. 1980.
The baker's boy. Word processed text. Undated.
Bila dama. Word processed text. [1st?]-2nd draft.
- Box 50 Bila dama. 2nd-5th (final) drafts.
Setkani na konci ery. Letters pertaining. 1 folder
- Box 51. Setkani na konci ery, z vrazdou. Various preliminary drafts,
sketches, characters, chapter outlines, etc. Word processed text.
Setkani na konci ery, z vrazdou. Word processed text. 1st -2nd
drafts. By Zdena Salivarova and Josef Skvorecky..
- Box 52 Setkana na konci ery, z vrazdou. Word processed text. 3rd-4th
drafts.
- Box 53 Setkani po letech, z vrazdou. Holograph. 1 folder.
Setkani po letech, z vrazdou. Word processed text. 1st-3rd drafts.
By Josef Skvorecky and Zdena Salivarova.

MS
COLL
144

SKVORECKY (JOSEF) PAPERS

CONTAINER LIST

- Box 54 Setkani po letech, z vrazdou. Word processed text. 4th draft.
Novy zrychlovac / H. G. Wells. Translated by Josef Skvorecky.
Carbon of typescript.
Irenka v mnohonasobnem zrychleni / Zdena Salivarova and Josef
Skvorecky. Word processed text. 1967.
Irene in multiple acceleration. English reworking of the above.
Typescript. 1970.
Pulchra. Synopsis. Word processed text, with holograph notes.
Pulchra. Word processed text. 1st-3rd (final) drafts.
- Box 55 Swing na malem meste. Letters pertaining, and other miscellany in
preparation for the book.
- Box 56. Short articles, essays, interviews, etc.
- Boxes
57-58 Setkani v Praze, z vradou. Preliminary sketches, background,
etc. Word processed text. 3 folders.
- Boxes
59-80 Correspondence. Arranged alphabetically by correspondent.
Some files include letters from Skvorecky.

SKVORECKY (JOSEF) PAPERS

CONTAINER LIST

Box 81

Screenplays of:

Irene in multiple acceleration (1975)
(including a reader's report on the work)
Visit permitted (shooting started in 1969; discontinued
in spring of 1970 due to censors)
Kapela to vyhrála (1972) (3rd version)
Konec nylonového věku (Vladimir Drha's version 1991)
Be missing, white boy (1970)
A sexy girl for my boy (1971)
Engineer of human souls (Michal Schonberg version 1991)
The baker's boy (1995 draft of A sexy girl for my boy)
Engineer of human souls (Josef Škvorecký's rewrite 1992)

Box 82

Screenplays (continued)

Engineer of human souls (cont.)
Engineer of human souls (Schonberg version – 3rd draft
(undated))
Engineer of human souls (Jan Novak version – 1986)
Dvořák in love (1st draft 1988)
Dvořák in love (Cinexus 1st draft 1988)
Dvořák in love (2nd draft 1989)
Dvořák in love (changes to 2nd draft)

Box 83

Screenplays (continued)

Dvořák in love – illustrations used
Miss Peskova regrets (Nicholas Wright version 1993)
The end of Lieutenant Boruvka (Nick McCarty version of
Miss Peskova regrets, part 2 1995)
Boruvka [sic] 3: strange archaeology (Nick McCarty
version, 1994?)
Boruvka 4: Ornament in the grass (Nick McCarty version,
1994.
Boruvka 5: Humbug (Nick McCarty version, undated)
Boruvka 6: Pirates. (Nick McCarty version, 1995)

B. A. Thesis written for a friend on Capek's pragmatic philosophy
(never used for fear of reprisals)

Manuscript of the foreword to Stanislav A. Auský's Vojska generála Vlasova v Čechách.

Pyknyk na byči – manuscript of a short story from Že života české společnosti

Box 84

Obyčejné životy (preliminary matter)
Obyčejné životy ([1st draft], 2003)
Obyčejné životy (2nd draft, 2004)
Obyčejné životy (3rd draft, 2004)
Obyčejné životy (4th draft, 2004)
Obyčejné životy (5th draft, 2004)

Box 85

Articles – J-Z

Box 86

Port Artur – 1st act of an unfinished play about “zoot suiters” (MS)
Notebook containing Škvorecký's review Jan Weiss's Přišel z hor (1940) and misc. class notes (MS)
1st draft of a story which later became Mifinka and Bob the killer in Menorah (i.e. Sedmiramenný svícen). Notebook also includes synopsis of Port Artur (MS)
Early draft of Prima sezona (MS)
Piaba – early draft (MS)
One summer week in Prague – photocopy of typescript)
Blues lyrics – photocopy
Mockup of Jiří Macht's Chicago/Prague: sister cities (was to have text by Škvorecký – never published) Pictures only
Pulchra – word processed translation by Káča Poláčková Henley – 2002.

2005 accession

Box 87-95 Correspondence, A – Z.

Box 96 Family letters.

2008 accession

Box 97-104 Correspondence, A – Z

Box 105 “Setkání v Torontu, svraždou” background materials, 1st (undated) draft; 2nd (undated) draft.

Box 106 3rd draft; 4th draft (2005); 5th (undated) draft; definitive (undated) version.

2009 accession

Box 107 **Screenplays:**

”Little Mata Hari of Prague (1996) by Káča Poláčková Henley.

“One season in a small town” 1st draft (1980).

“Pekařův kluk”.

“The baker’s boy” (undated) annotated.

“The baker’s boy” clean copy).

“Poe and the death of the beautiful cigar girl” a synopsis of the TV script, produced by Czech Television in 1996.

Box 108 “Edenvale tales” translated by Rachel Harrell (1998).

Photocopy of ““Jezebel from Forest Hill” translated by Rachel Harrell.

“Jacques and Pernille”.

“Pulchra (2002) translated by Káča Poláčková.

Joanna Czaplinska’s “Why Pulchra did not appeal to critics”.

“Setkání v Praze” preliminary matter, characters, outlines, etc.

“Setkání v Torontu” chapters 1, 5, 7, 12-15 (2006 version).

“Pytlíku”.

Box 109 “Kronika naší rodiny” compiled by Josef Škvorecký’s mother and containing pictures of the author and his doings from birth (1924) until 1942